

Rapport du directeur exécutif de la
Commission de coopération environnementale



Préparer le terrain à un programme d'action ambitieux

Présenté à la XXVII^e session ordinaire
du Conseil de la CCE, le 26 juin 2020.



Cette période marque un tournant, notamment en ce qui a trait aux efforts d'investissement qu'il faudra consacrer à l'économie et à l'environnement au cours de l'après-pandémie. Nous devons de toute urgence adopter des solutions novatrices, inclure les collectivités, le secteur privé et une grande diversité d'intervenants.

Avec l'appui constant de mes collègues du Secrétariat et des organes constitutifs de la CCE, je suis convaincu que nous pourrons continuer à disposer de ressources suffisantes pour nos activités et nos réseaux de collaborateurs



Richard A. Morgan
Directeur exécutif



Richard A. Morgan
Directeur exécutif

Message du directeur exécutif

J'ai le plaisir et le privilège de présenter le rapport du directeur exécutif de 2020 qui fait état de quelques-unes des plus importantes réalisations de la CCE au cours de la dernière année. Les travaux que décrit ce rapport s'inscrivent dans le cadre d'activités et de projets figurant dans le Plan opérationnel pour 2019 et 2020, que le Secrétariat de la CCE exécute en collaboration avec des spécialistes gouvernementaux et des intervenants d'un peu partout sur le continent nord-américain.

Je suis fier de toute l'équipe que compte le Secrétariat de la CCE, car elle s'acquitte de son mandat avec beaucoup de détermination. Les trois derniers mois en sont un parfait exemple, alors que tout le monde s'est mis au télétravail en conservant le rythme voulu et en obtenant de très fructueux résultats. Je crois que nous avons relevé le défi de façon admirable et fait preuve d'un grand dévouement. Je tiens à remercier le Comité consultatif public mixte (CCPM), le Groupe de spécialistes sur les connaissances écologiques traditionnelles (CET) et les membres du Comité permanent général, des comités directeurs et des groupes de travail pour l'esprit de collaboration dont ils ont fait preuve durant cette période difficile.

Depuis mon entrée en fonction, en juillet 2019, je me suis fortement consacré à la promotion d'un milieu de travail de qualité et à la transition vers le nouvel accord commercial, à savoir l'*Accord Canada-États-Unis-Mexique*, et l'*Accord de coopération environnementale* (ACE) entre les trois pays qui devraient entrer en vigueur prochainement. Ces accords donneront un nouveau souffle à l'engagement des trois pays à l'égard des processus

consensuels et d'une coopération renforcée dans le domaine de l'environnement. En outre, le Plan stratégique de la CCE pour 2021 à 2025 énonce des priorités et des objectifs ambitieux qui vont dans le sens du cadre qu'instituent l'ACE et le chapitre 24 du nouvel accord commercial.

Il faut accroître notre visibilité et nous engager davantage en prenant des mesures à l'égard des changements climatiques, mais aussi en matière d'efficacité, de réduction de la pollution et des déchets, et de la protection de la biodiversité. En outre, compte tenu des liens évidents entre l'environnement, le développement économique et la santé publique, le Secrétariat doit continuer, au nom des Parties à la CCE, à faciliter la participation du public au processus de communications sur les questions d'application et de veiller à ce que la population puisse enrichir ses connaissances et s'informer plus avant.

Au cours des semaines et des mois à venir, le Secrétariat cherchera à diversifier ses liens avec la population et ses partenaires, y compris les Autochtones, les jeunes, les spécialistes, les universitaires et diverses entreprises du secteur privé. Nous allons aussi intensifier notre collaboration avec les Parties afin d'obtenir des résultats mesurables au profit des générations actuelles et futures de Nord-Américains.

Et que, grâce à notre leadership et à notre détermination à tous les niveaux, notre contribution à valeur ajoutée aidera à ce que la CCE devienne un modèle de coopération et d'habilitation au Canada, au Mexique et aux États-Unis qu'il sera possible d'appliquer à l'échelle mondiale.



Valeurs fondamentales orientant les activités du Secrétariat

Pour que la coopération soit efficace, il faut établir d'excellentes relations et obtenir des résultats fructueux grâce à des mesures concertées. À titre de tribune trilatérale unique en son genre, la CCE facilite la collaboration entre les trois pays en vue d'établir une vision et des objectifs communs pour le bien de tous.

Le Secrétariat adhère à des valeurs qui font partie intégrante de sa culture et qui soutiennent fondamentalement sa gouvernance et sa gestion des plus rigoureuses. Ces valeurs, qu'il a instituées en 2019, établissent des normes strictes qui s'appliquent dans le cadre de toutes les activités quotidiennes. Elles sont continuellement renforcées afin de garantir un milieu de travail sain et productif, et de permettre au Secrétariat de s'acquitter de son mandat de manière efficace et productive.

Nos valeurs fondamentales



L'INTÉGRITÉ

La nature de notre travail nous impose de faire ce qu'il faut. Le comportement éthique et le professionnalisme qui nous caractérisent teintent positivement notre milieu de travail et nos relations au sein comme à l'extérieur de l'organisation.

L'EXCELLENCE

La recherche de l'excellence est essentielle à un programme de travail de qualité. Nous valorisons la créativité et visons l'excellence grâce à des mesures fondées sur des faits et à des programmes axés sur les résultats. Nous évaluons les enjeux, les risques et les gestes nécessaires en nous appuyant sur les meilleures données scientifiques disponibles. Nous travaillons avec des organismes gouvernementaux et consultons des spécialistes des trois pays. Nous accordons aussi une grande importance aux répercussions que nos travaux ont sur la société ainsi qu'à notre contribution à l'égard des priorités continentales.

LA COLLABORATION

L'obtention de résultats par le travail d'équipe est au cœur d'une coopération étroite et efficace. L'échange d'idées et de solutions, et le partage de la charge de travail avec les divers participants, comités, groupes de travail et équipes de projet constituent des éléments clés dans le cadre de toutes les activités.

L'INCLUSION

Le fait de constituer des réseaux à l'échelle de l'Amérique du Nord nous permet de mobiliser toujours plus de groupes d'intervenants diversifiés et d'offrir au public davantage de possibilités de participer aux activités.

LA TRANSPARENCE

En diffusant largement les résultats de nos projets et d'autres éléments de connaissance, nous incitons tous les particuliers et les groupes intéressés à les utiliser, à participer aux discussions et à contribuer à l'élaboration de nos plans stratégiques et opérationnels. Nos façons de faire inspirent confiance aux Nord-Américains quant à notre capacité d'améliorer et de changer les choses.





Réalisations favorisées par la coopération trilatérale au cours de la dernière année

Interventions face aux événements extrêmes

Durant la dernière année, nous avons travaillé de concert avec des organisations, des établissements d'enseignement et des organismes gouvernementaux avec qui nous échangeons de l'information concernant l'utilisation des technologies de télédétection dans les systèmes d'alerte rapide. Cette démarche a pour but d'accélérer les interventions en cas de feux de forêt, de sécheresses et d'inondations en utilisant les meilleures méthodes qui soient en matière d'alerte rapide.

Des spécialistes des AMP ont reçu une formation portant sur l'utilisation de la *Climate Adaptation Toolkit for Marine and Coastal Protected Areas* (Trousse d'outils d'adaptation des aires marines et côtières protégées aux changements climatiques – site en anglais seulement) qu'a élaborée la CCE. Cette trousse propose un processus simple qui permet de renforcer la résilience au sein des écosystèmes marins et côtiers.

« Pour nos partenaires, le projet relatif aux feux de forêt change la donne et représente un grand pas en avant vers « une coordination longtemps recherchée et plus active avec nos homologues nord américains de l'utilisation de systèmes satellitaires d'alerte rapide et de collecte de données afin d'atténuer les conséquences des feux de forêt » et « une réponse structurée et harmonisée de nos divers organismes en matière de détection et de surveillance satellitaires de ces feux. » [traduction]

David Streett

Directrice du *National Environmental Satellite, Data, and Information Service* (NESDIS, Service d'information sur les données des satellites d'étude de l'environnement) à la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA, Administration océanique et atmosphérique nationale).



Des collectivités à l'avant-garde en matière de renforcement de la résilience face aux catastrophes

- Après une consultation publique très productive qui s'est tenue à San Juan, Porto Rico, en octobre 2019, et à laquelle de nombreuses personnes ont participé, notre Comité consultatif public mixte (CCPM) a formulé un avis au Conseil de la CCE, en janvier 2020, faisant état de possibilités de collaboration entre les trois pays afin de renforcer la résilience des collectivités face aux événements extrêmes.
- En novembre 2019, à la suite de la tribune organisée par le CCPM le mois précédent, nous avons versé plus de 354 000 \$ en subventions dans le cadre de notre Partenariat nord-américain pour l'action communautaire en environnement. Les fonds serviront à la réalisation de deux projets communautaires à Porto Rico portant sur l'adaptation aux événements extrêmes, et l'annonce de ces subventions a fait l'objet d'une couverture médiatique locale très favorable (en espagnol seulement).
- Toujours dans le cadre du Partenariat nord-américain pour l'action communautaire en environnement, nous avons annoncé le financement de onze activités communautaires sur le territoire nord-américain en vue de renforcer l'adaptation aux événements extrêmes, et ces activités s'inscrivent dans les efforts de collaboration déployés avec les collectivités locales et autochtones afin d'améliorer leur environnement.
- De plus, nous menons des études de faisabilité afin d'élargir quelques-uns de nos remarquables projets de science communautaire dans les trois pays, dont le Community Collaborative Rain, Hail and Snow Network (CoCoRAHS, Réseau communautaire d'observation de la pluie, de la grêle et de la neige) et l'application mobile Smoke Sense.

« La subvention du PNAACE nous permet de maximiser pleinement l'incidence des organisations locales qui s'emploient depuis longtemps à diminuer la vulnérabilité de ces collectivités. »

[traduction]



Daniela Lloveras Marxuach
Directrice des communications et des partenariats,
Resilient Power Puerto Rico.





Conservation et protection de la biodiversité et des habitats

- Nous sommes en train d'élaborer le premier cadre de conservation des pollinisateurs en Amérique du Nord qui fournira des connaissances de pointe et des recommandations formulées en collaboration avec des chercheurs, des organismes de conservation des pollinisateurs et des spécialistes gouvernementaux. Ce cadre facilitera la prise de décisions éclairées dans les trois pays et orientera la collaboration trilatérale sur les pollinisateurs.



Réduction de la pollution et soutien à la viabilité de l'environnement

- En 2019, nous avons achevé des travaux concertés qui ont duré six ans afin d'aider le Mexique à ratifier l'annexe VI de la *Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires* (MARPOL), et à élaborer une proposition en vue de créer une zone de contrôle des émissions (ZCE) provenant des navires qui est similaire à celles déjà en place au Canada et aux États-Unis.
- Nous avons facilité l'amélioration du contrôle des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux grâce à la modernisation du système d'échange de données sur les transferts de déchets dangereux qu'utilisent les trois pays, afin de pouvoir l'adapter plus facilement aux mises à jour de la réglementation.



« En ce qui concerne le développement communautaire et les défis sociaux, les changements climatiques et les défis environnementaux, nous devons pouvoir compter sur une génération d'entrepreneurs en mesure de proposer de nouveaux outils et de nouvelles solutions à ces problèmes. » [traduction]



Brock Dickinson

Professeur associé et entrepreneur en résidence à l'Université de Waterloo, et membre fondateur du Réseau pour l'écoinnovation de la CCE.


Soutien en matière de croissance verte et de développement durable

- En juin 2019, nous avons lancé le Réseau pour l'écoinnovation dans le but de faciliter la création, l'amélioration et le réseautage de centres d'innovation au sein d'établissements d'enseignement d'Amérique du Nord. Cette activité de la CCE vise également à encourager les jeunes et les collectivités à faire preuve d'innovation et d'esprit d'entreprise en faveur de la croissance durable.
- Afin de soutenir l'application d'une approche continentale de mesure de la perte et du gaspillage d'aliments (PGA), nous dispensons de la formation et du soutien technique aux entreprises qui se servent de notre document intitulé *Pourquoi et comment mesurer le gaspillage alimentaire? – Guide pratique*, et ce, pour les aider à réduire la PGA dans leurs installations et leur démontrer les avantages de cette mesure, tant pour l'environnement que pour leurs résultats financiers.




Sensibilisation et solutions communautaires aux déchets marins

- Nous nous inspirons des pratiques exemplaires de participation communautaire et de marketing social dans le but de produire des outils qui favorisent l'action locale à l'échelle de l'Amérique du Nord, et aideront également à modifier les comportements et les perceptions à l'égard de produits de consommation courante qui deviennent des déchets marins et polluent les océans.



« Le fait de disposer d'outils qu'élabore la Commission de coopération environnementale nous permet de nous concentrer sur des questions clés telles que les changements climatiques. »

[traduction]



Maria Brown

Surintendante, Greater Falleroes National Marine Sanctuary, NOAA.

Science, information et recherche stratégique de qualité

- Par l'entremise du *Climate Adaptation Exchange Network* (CAKEX, Réseau d'échanges sur l'adaptation aux changements climatiques), la CCE a diffusé sa *Climate Adaptation Toolkit for Marine and Coastal Protected Areas* (Trousse d'outils d'adaptation des aires marines et côtières protégées aux changements climatiques – site en anglais seulement), qui vise à aider les spécialistes à évaluer la vulnérabilité aux changements climatiques des sites dont ils s'occupent.
- En février 2020, nous avons publié la carte de la couverture terrestre de l'Amérique du Nord en 2015, un produit d'une qualité inégalée. Les données sur la couverture terrestre sont utilisées dans une foule de travaux de recherche scientifique, que ce soit la modélisation climatique, l'analyse de la séquestration du carbone, la cartographie de l'habitat des espèces sauvages, les modèles hydrologiques, la gestion des catastrophes, l'analyse des services écosystémiques, l'évaluation de la qualité de l'eau ou l'atténuation des effets de la déforestation.
- La CCE a actualisé le visualiseur de cartes de l'Atlas environnemental de l'Amérique du Nord et il est désormais compatible avec les plus récentes normes de cartographie en ligne. Il offre une plus grande résolution, est mieux adapté aux applications mobiles, procure aux utilisateurs un accès plus facile aux cartes dans le cadre de recherches et permet d'analyser des données environnementales dans les trois pays.

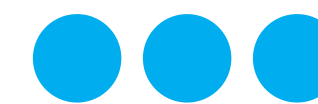
Promotion de l'application efficace des lois de l'environnement – Communications sur les questions d'application (SEM)

- Au cours de la dernière année, le Secrétariat a poursuivi le traitement de quatre communications visant le Mexique, a achevé la constitution du dossier factuel relatif à la communication Bassins de résidus de l'Alberta II visant le Canada, et a soumis à l'attention du Conseil de la CCE le dossier factuel relatif à cette dernière communication afin qu'il décide s'il est justifié de le rendre public.
- De nouveaux faits ont été portés à notre attention en ce qui a trait à la communication Canyon de Sumidero II de 2015. En décembre 2019, à la suite d'un rapport de la Commission des droits de la personne du Mexique qui s'appuyait sur le dossier factuel qu'a constitué la CCE, les autorités sanitaires locales ont fermé une carrière se trouvant dans le parc national faisant l'objet de la communication. En collaboration avec les Parties, le Secrétariat a produit un court métrage sur ces événements qui met en évidence ce que la participation du public a apporté au processus de communications sur les questions d'application de la CCE.

« On nous a dit qu'un organisme international, portant le nom de Commission de coopération environnementale, se penchait sur des problèmes environnementaux et que nous pouvions lui présenter notre plainte. » [traduction]

C. Alejandra Aldama

Comité Pro-Mejoras de la Ribera Cahuaré voué à la sauvegarde du Canyon de Sumidero.



Accroissement de la participation et de la diversité

L'ACE prévoit « la facilitation de partenariats, de liens ou d'autres nouveaux réseaux établis aux fins du développement et du transfert des connaissances et des technologies entre des représentants du milieu universitaire, du secteur privé, des peuples autochtones [...] » (Article 9 : Modalités et formes de la coopération)

La CCE cherche à inclure un groupe plus vaste et plus diversifié de Nord-Américains à ses travaux afin d'orienter ses activités collectives et d'avoir une plus vaste incidence sur l'environnement nord-américain. Pour nous acquitter de notre mission consistant à conserver, à protéger et à améliorer l'environnement à l'échelle du continent, nous devons solliciter la participation de divers secteurs, tant des chercheurs que des entreprises privées, des jeunes, des Autochtones, des collectivités locales, et des organismes intergouvernementaux et non gouvernementaux.

Pour atteindre ces objectifs, soutenir la participation du public et mieux se faire connaître en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde, le Secrétariat s'est doté d'un poste de cadre supérieur, à savoir d'une attachée en relations externes et en partenariats.



Renforcement du leadership des jeunes

L'ENTREPRENEURIAT SOCIAL POUR LA DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

CEC.SUBMITTABLE.COM
#JEUNESINNOVATEURS



- Plus tard cette année, la CCE lancera une importante campagne numérique ayant pour but d'encourager les jeunes à réduire la perte et le gaspillage d'aliments à la maison, à l'école et dans leur collectivité. La campagne sera lancée dans les villes pilotes de Mérida, de Montréal et de Seattle (pour la péninsule Olympique).
- Dans le cadre de nos efforts constants destinés à offrir des possibilités d'apprentissage et de recherche aux étudiants de collèges et d'universités, l'an dernier, cinq étudiants des cycles supérieurs à l'Université Simon Fraser au Canada, à l'*Universidad Nacional Autónoma* au Mexique et à l'University of Arizona aux États-Unis ont participé à l'établissement d'une méthode normalisée de détermination des coûts des inondations extrêmes que pourront appliquer les décideurs nord-américains.
- Dans le cadre du quatrième Défi Innovation jeunesse, la CCE a reçu un nombre record de propositions, soit près de 200. Pour la première fois, le Défi a été remporté par trois femmes. Les propositions retenues incluent une entreprise de revalorisation des déchets alimentaires, un bioplastique totalement biodégradable et compostable, ainsi qu'une marque de cheveux synthétiques à base de plantes qui remplace les produits capillaires nocifs par des produits compostables.

Mobilisation des collectivités autochtones et recours aux connaissances écologiques traditionnelles

Les collectivités autochtones sont des partenaires de longue date de la CCE et continueront de participer à nos activités. Durant la dernière année, des représentants de ces collectivités ont travaillé avec nous sur une vaste gamme de questions, à savoir l'adaptation aux changements climatiques dans les aires marines protégées, la conservation des pollinisateurs, la prévention de la pollution industrielle, l'établissement du coût des inondations et l'amélioration des systèmes d'alerte en cas de sécheresse.

Les membres du Groupe de spécialistes des connaissances écologiques traditionnelles (CET) participent de plus en plus aux activités de la CCE. Ils ont notamment pris part à la tribune publique tenue à Porto Rico, en 2019, et à la séance de préparation du Plan stratégique pour 2021 à 2025 tenue à Washington. Le Groupe de spécialistes des CET a aussi recommandé des façons d'améliorer la résilience des collectivités autochtones, éloignées et isolées face aux événements météorologiques extrêmes.



En février 2020, des représentants de la Première nation Aamjiwnaang ont présenté leur application mobile Pollution Reporter lors de la réunion publique ayant trait au Registre nord-américain de rejets et de transferts de polluants (RNARTP) de la CCE. La contribution d'Autochtones, tels que les membres de la Première nation Aamjiwnaang, à la lutte contre les produits chimiques toxiques éclaire les activités de la CCE depuis plus de 15 ans.



En octobre 2019, en collaboration avec le Cornell Lab of Ornithology, nous avons lancé un court documentaire intitulé Voices of the Pacific Flyway. Ce film, en versions française, anglaise, espagnole et yupik, illustre l'interconnectivité des trois collectivités nord-américaines qui accueillent chaque année des oiseaux de rivage migrants, notamment le delta du Yukon-Kuskokwim, en Alaska, où les oiseaux représentent une importante ressource culturelle et alimentaire depuis des milliers d'années.



Accroissement de la visibilité de la CCE

La sensibilisation et la participation aux activités de la CCE peuvent être avantageuses pour bon nombre de Nord-Américains. En nous faisant mieux connaître, nous pourrions favoriser l'action et la participation aux mesures que nous prenons relativement à une foule de défis environnementaux. Au cours de la dernière année, la CCE s'est donné davantage de visibilité en participant à divers événements et en s'affichant sur les médias numériques, et son site Web a reçu en moyenne 15 672 visites de plus chaque trimestre comparativement à l'année précédente.

Autres faits saillants :

- En novembre 2019, Montréal International a souligné le 25^e anniversaire de création de la CCE lors de son événement annuel destiné aux organisations internationales, et des ministres fédéraux et provinciaux y ont assisté.
- En 2020, nous avons été invités à parrainer la Journée mondiale de l'environnement pour l'Amérique du Nord, avec le bureau nord-américain du Programme des Nations Unies pour l'Environnement et le Secrétariat de la Convention des Nations Unies pour la diversité biologique, alors que Montréal a été choisie « ville hôte » de l'Amérique du Nord. À cette occasion, les organisateurs ont lancé une campagne numérique de participation citoyenne, constitué un groupe de discussion et diffusé un concert en direct.
- La CCE a accentué sa présence numérique en s'affichant sur de nouvelles plateformes, notamment Instagram et Medium.
- Un nouveau site Web dont les fonctionnalités sont améliorées sera inauguré cette année et offrira une meilleure expérience de navigation aux utilisateurs. En outre, pour la première fois en plus de 20 ans, nous avons actualisé l'image de marque de la CCE et la dévoilerons en même temps que le nouveau site Web.

Modernisation du Secrétariat de la CCE

Nous avons accompli beaucoup de choses au cours des douze derniers mois en ce qui a trait à la pertinence et à l'importance des priorités qui relèvent du mandat du directeur exécutif.

- Nous avons notamment apporté des améliorations, particulièrement au travail en équipe, aux groupes de travail internes, aux procédures administratives, à la gestion des ressources humaines et financières, aux stratégies de recrutement, aux mesures de maintien en poste, ainsi qu'à la formation en matière de sensibilisation et de réceptivité, sans compter la révision du code d'éthique et de la politique sur les médias sociaux, et la mise à niveau des systèmes de technologie de l'information.
- Nous avons aussi aidé le Conseil à élaborer le nouveau plan stratégique et adopté un processus inclusif et cohérent pour l'élaboration du prochain plan opérationnel. Enfin, le Secrétariat a mis à jour et appliqué le Plan de communications pour 2019 et 2020 qui est axé sur les médias traditionnels et sociaux, la sensibilisation et les partenariats.

Ce printemps, malgré la pandémie, nous avons fait en sorte que le Secrétariat puisse maintenir ses activités normales et, au terme de l'analyse de cette situation sans précédent, nous avons conclu que nous avons très bien relevé les défis qu'elle présentait.

Durant la dernière année, nous avons également effectué un examen exhaustif des exigences liées à la transition vers le nouveau mandat qui nous est confié dans le cadre de l'ACEUM et de l'ECA, et nous sommes prêts à soutenir les changements que cela suppose dans une ère de renouvellement axée sur une nouvelle approche de coopération environnementale et une visibilité accrue de la CCE. Nous concluons qu'un financement plus stable et plus prévisible nous permettrait de planifier et de gérer efficacement nos activités, comme c'était le cas avant 2017.



cec.org

